



亚太城市峰会通讯

No. 43 2018 年 10 月号

目录

I 第 12 届亚太城市峰会成功闭幕	1
II 联合国人居署福冈本部通讯（连载 18）	
联合国人居署近期的活动	6

I 第 12 届亚太城市峰会成功闭幕

2018 年 8 月 1 日-3 日，以 2015 年联合国大会发布的“SDGs”为基础，以“可持续居住的城市建设”为主题的“第 12 届亚太城市峰会”，吸引了来自 16 个国家 32 个城市的代表，世界银行、亚洲开发银行等国际机构以及拥有优秀技术的企业等共同参加。

本次会议在通过了福冈宣言后成功落下帷幕。福冈宣言中宣布了在日本奥运会、残奥会即将召开的 2020 年，第 13 届亚太城市峰会也将于福冈市举办。



详细的会议报告将刊登于亚太城市峰会官方网站上。本次峰会通讯主要为大家介绍本次会议的概要以及 8 月 2 日通过的《第 12 届亚太城市峰会福冈宣言》。此外，联合国人居署福冈本部将为大家介绍，在第 12 届亚太城市峰会召开前于福冈市顺利举办的“关于城市与国土规划的国际研讨会”、“制定和支援推进国土与地区规划的第 1 届平台会议”以及在峰会第 2 天举办的“人居署分会”的相关情况。

第 12 届亚太城市峰会 会议概要

1. 主题： 可持续居住的城市建设
2. 举办日期： 2018 年 8 月 1 日（周三）-3 日（周五） ※8 月 3 日为考察
3. 举办地点： 福冈海鹰希尔顿酒店、福冈市博物馆
4. 参加城市： 16 个国家 32 个城市
5. 参加者： 约 400 名（城市，世界银行、亚洲开发银行等国际机构，企业等）



会议日程

【第一天：8月1日（周三）】

- 开幕式
- 播放视频： 联合国常务副秘书长 阿米纳·穆罕默德
- 基调演讲 I： 联合国人居署执行主任 麦慕娜·莫哈德·谢里夫
- 企业演讲 I： 株式会社日立制作所
- 基调演讲 II： 全球契约组织日本代表理事 有马利男
- 企业演讲 II： 三菱电机株式会社
- 欢迎宴会

【第二天：8月2日（周四）】

- 联合国人居署分会
 - 联合国人居署福冈本部发表演讲
 - 由《城市与国土规划国际指南》中介绍的亚太地区示范城市发表演讲
- 企业演讲 III： JFE Engineering 株式会社
- 国际机构演讲
 - 世界银行驻日特别代表 宫崎成人
 - 亚洲开发银行副行长 班庞·苏山多诺
 - JICA 理事 加藤宏
- 企业演讲 IV： 株式会社久保田
- 企业演讲 V： 独立行政法人都市再生机构
- 小组会议
- 全体会议
- 闭幕式
- 欢送会（福冈市博物馆）

播放联合国视频

联合国常务副秘书长 阿米纳·穆罕默德

（致辞要点）

亚太地区各城市在面临众多机遇的同时，也面临着各种各样的社会、经济、环境等方面的问题。亚洲的城市人口占世界全部城市人口的一半以上，其中一部分城市的 GDP 居世界排行榜的前列。迅猛的成长在强力推动发展的同时也带来了诸多的风险。

全球最容易受到气候变动影响的 25 个城市中有 19 个城市位于亚太地区。我们必须在维持成长带来的优势的同时，积极行动，采取对策应对气候变动带来的影响。

实现具有包容力和韧性的可持续发展的城市形态是引导“2030 议程”走向成功的关键。请充分利用本次峰会，共同解决城市问题。让我们携手努力，一起构建安全可靠且可持续发展的城市成长模式。





基调演讲 I

《可持续发展的城市和社区》

联合国人居署执行主任 麦慕娜·莫哈德·谢里夫



（演讲要点）

据预测，到 2050 年，世界人口的三分之二将居住在城市，并且，到 2030 年，人口超过 100 万以上的 706 个城市中有 391 个是亚洲的城市。城市化需要投入大量的能源，也将产生大量的二氧化碳，因此将给环境带来深刻的影响。与此同时还将引发产业结构的变化，造成贫富差距的风险。

此外，由于城市贡献了世界 GDP 的 70%，城市的可持续发展将为推进以“减少贫困，不落下任何一个人”为理念的“2030 议程”创造机会。只要制定合理的计划并实施，

城市化将成为社会变革的重要力量。

联合国于 2015 年通过了《2030 年可持续发展议程》和 17 项可持续发展目标，于 2016 年通过了《新城市议程》。这两份文件将城市化定位为国际开发政策的最前线。以可持续发展的城市化为中心，联合国人居署不断推动各成员国积极响应《新城市议程》以及 SDGs 目标中与城市相关的部分。关于 SDGs 中的第 11 项目标“可持续居住的城市建设”，为了掌握各国各城市的完成状况，联合国人居署正积极地与众多合作伙伴一起收集和分析数据。此外，联合国人居署现正在亚太地区的 10 多个国家实施政策修改援助活动，使其国家城市政策与 SDGs 以及《新城市议程》相一致。

管辖亚太地区 28 个国家的福冈本部已设立了 21 个年头。联合国人居署今后也将继续灵活使用已掌握的经验 and 专业知识，积极与各合作伙伴联手，共同打造引领社会变革的“城市化”。

基调演讲 II

《可持续经营与 SDGs》

全球契约组织日本代表理事 有马利男

（演讲要点）

SDGs 是为了全世界以及全球社会健康持续发展，顺利交接给下一代的共同课题和目标。

我认为，SDGs 与企业有着不可分割的联系。主要理由有 3 个。

1. 为了实施以及达成 SDGs 目标所需的资源，例如技术、资金、人才等主要集中在商业社会。同时，企业社会则拥有解决问题，实现 SDGs 的能力。
2. 威胁到 SDGs 的问题很大部分来自于企业的活动。企业不仅是二氧化碳的释放源头，更是人权的侵害者。也就是说，企业也同样是制造问题的一方。





3. 对企业来说, 社会以及地球环境是开展业务时的基础建设, 必要条件。可持续的经营必须建立在解决 SDGs 课题以及达成目标的基础上。

也就是说, 企业既是影响 SDGs 的问题制造方, 也是问题的解决者, 更是解决方案的受益者。因此 SDGs 是企业无法避免的课题。

为社会和市场提供解决方案是企业存在的理由。企业首先要预测 2030 年时 SDGs 的课题, 再由此进行反思, 构建起解决方案, 从中也许能够发现有前景的商务机遇和可持续发展的商务模式。

第 12 届亚太城市峰会 福冈宣言

由福冈市和联合国人居署福冈本部共同举办的第 12 届亚太城市峰会于 2018 年 8 月 1 日至 2 日在福冈市顺利召开。共有 16 个国家的 32 个城市齐聚福冈市参加了此次峰会。

亚太城市峰会在 1994 年由福冈市倡议设立, 迄今为止已举办了 11 次峰会和 10 次实务工作者会议, 取得了丰硕的成果。一直以来, 各个城市不仅相互合作, 共享城市面临的课题和为解决该课题所采取的措施, 同时开展着各种经济交流。此外, 亚太城市通过城市间的联络网, 在国际城市间相互理解、友好合作的基础上, 努力实现和谐城市间的相互促进和可持续发展。

现在, 世界总人口达 76 亿, 其中约 55% 居住在城市, 并且在本世纪中期前这个比例可能将增长到 70%。

特别是亚太地区正经历着前所未有的城市化。

“城市”不仅需要管理城市环境, 促进交通合理化、解决供水等各种城市相关问题, 同时需要在妇女、保健、教育、防灾等与市民生活最密切相关的领域推进政策。在推进和实现联合国 2015 年通过的 SDGs 17 个目标的进程中, “城市”必不可缺, 且职责重大。

此外, 为应对老龄化以及急速城市化对环境和交通的影响, 保护市民不受气候变动带来的灾害风险, 城市该如何联合民间机构, 灵活使用 ICT、IoT、AI 等科学技术来解决这些问题成为城市政策面临的新挑战。

此次亚太城市峰会基于 SDGs, 以“可持续居住的城市建设”为主题, 由联合国、国际机构、拥有先进技术的民间企业共同参加。在对优秀事例进行共享和讨论的同时, 加深参会城市之间的友好交流, 构建与国际机构的新联络网, 获得先进技术的运用方法以及促进可持续发展的相关措施等知识。

通过 2 天的会议, 大家共同认识到, 城市在城市环境相关领域所采取的各种行动与诸多全球性问题, 例如气候变动和灾害危机管理等息息相关。因此, 城市课题的解决也将为实现可持续的地球、打造亚太地区更美好的未来带来希望。此外, 在解决日益扩大且不断高度化的城市问题时, 各城市首脑的领导力发挥着举足轻重的作用。这使命和责任不单局限于城市, 更是为了地球的可持续发展的未来。

在峰会闭幕之际, 为促进今后亚太城市的发展, 通过国际城市间的联络网解决城市问题从而向解决全球性课题做贡献, 特采纳以下内容作为福冈宣言。



1. 亚太城市，今后也互相尊重，秉持互持互惠精神，在健全城市发展和推进城市政策方面促进交流和合作，不断充实城市间的联络网。
2. 亚太城市，通过城市间的联络网和国际会议，在与联合国、国际机构合作的同时，诚心学习其他城市采取的各种行动和世界最新趋势，灵活运用积累的知识和经验，并且积极引进最先进的科学技术，始终立志于可持续发展的城市开发和社会进步。
3. 亚太城市，以 SDGs 为基础，互相合作，发展城市经济，保护环境、消除贫富差距、充实教育、医疗等社会保障，实现有包容性的社会，由此打造人、环境、城市活力相互和谐的城市建设，为解决全球性课题做贡献，为子孙后代打造充满梦想和希望的世界。
4. 亚太城市峰会积极地向世界展示为推进和实现 SDGs，亚太城市所采取的行动，以及国际城市间合作的意义和实质性成果。
5. 2020 年在日本福岡举办第 13 届亚太城市峰会市长会议。

2018 年 8 月 2 日
于日本 福岡市





II 联合国人居署福冈本部通讯（连载 18）

联合国人居署近期的活动

第 12 届亚太城市峰会召开之前，在福冈市早良区的西南学院大学举办了 2 个国际会议。共有来自 36 个国家的 97 名人士参加了会议，针对今后的城市开发和相互合作展开了讨论。

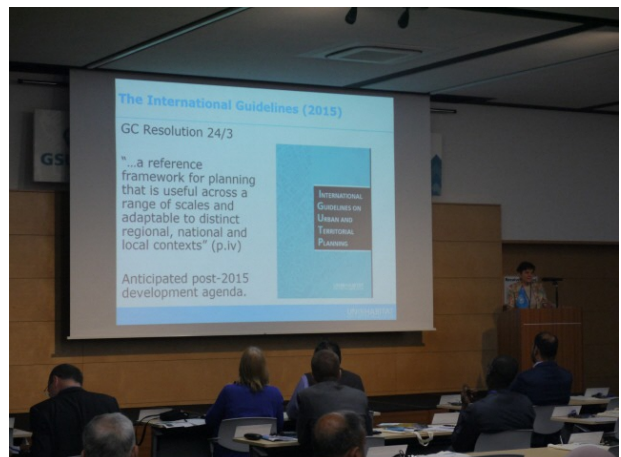
1 城市与国土规划国际指南研讨会（7 月 30 日至 31 日上午）

联合国人居署 2015 年曾在与此次研讨会相同的会场制定了《城市与国土规划国际指南》（International Guidelines on Urban and Territorial Planning; IG-UTP）。现在，世界人口的半数以上生活在城市里。人口的密集为城市及地区带来了大规模的经济发展，同时也引发了噪音、交通堵塞、大气污染等问题，造成损失。为了应对这些问题，联合国人居署制定了上述国际指南，给不同规模的各个地区、国家、城市提供可以灵活运用的参考框架。

此次研讨会的会场正是之前制定指南时的会场（西南学院大学）。从联合国人居署内罗毕本部前来的专家以及世界各国的城市开发研究员针对可持续的城市开发这一主题发表了演说，同时，会场分为非洲、亚太、拉丁美洲及加勒比海 3 个小组，分享了各自城市建设的教训与知识。



联合国人居署福冈本部是泽部长致开幕辞



对《城市与国土规划国际指南》的意义性做说明的演讲者

2 制定和支援推进国土与地区规划的第 1 届平台会议

（2018 年 7 月 31 日下午至 8 月 1 日下午）

在上述研讨会结束后，联合国人居署福冈本部与国土交通省在西南学院大学共同举办了“制定和支援推进国土与地区规划的第 1 届平台会议”（SPP）。亚洲地区近年来展现了惊人的经济增长，很多国家意识到制定国土与地区规划和制度的必要性，日本也收到来自多国关于提供国土与地区政策方面支援的请求。

为了应对日益增长的需求，在 2016 年 10 月召开的“第 3 届联合国住房和城市可持续发展大会（人居三）”上，日本提议构建制定和推进国土与地区规划的国际支援框架，受到了各国的高度重视。

鉴于上述情况，召开了设立 SPP 的第 1 次会议并。建立国土规划负责人的联络网，分享制定和推进国土规划的有关经验和知识，互相学习主要规划课题。通过支援制定国土规划，为推进可持续开发目标以及《新城市议程》做贡献，力争实现有包容性的成长和可持续的发展。



在会议上，各国代表者发表了各自的国土规划，之后各国、地方自治体、国际机构等分别发表了演讲，共同分享了每个国家正面临的问题以及应该如何解决。

会议最后，联合国人居署执行主任麦慕娜·莫哈德·谢里夫女士发表致辞，再度强调了各个团体携手合作，为了可持续的发展共同努力的重要性。



联合国人居署执行主任
麦慕娜·莫哈德·谢里夫女士致辞



集体照

3 亚太城市峰会期间的联合国人居署分会

第12届亚太城市峰会是福冈市和联合国人居署福冈本部共同举办的。不仅上述《城市与国土规划国际指南》（IG-UTP）中推荐的城市建设的模范城市发表了演讲，联合国人居署当地事务所的所长们也就城市建设的情况发表了演讲。

此外，联合国人居署福冈本部还报告了“福冈方式”的废弃物填埋技术在非洲地区得到广泛应用等具体事例。今后，为了应对人口的急剧增加以及环境的不断恶化，各个团体必须为了实现可持续居住的城市建设不断探寻和努力。

此次联合国人居署分会为推广联合国人居署的活动提供了一次良好的机会。



联合国人类居住专门官主持会议



各国事务所长发表活动报告



★欢迎各会员城市负责人踊跃提供信息。

热门事件、新开展事业、城市问题的关键性解决措施等，凡与贵市城市问题解决对策有关的内容，都欢迎踊跃提供。（通讯内容上传在亚太城市峰会网站，也会通过 E-mail 方式寄给各会员城市）

亚太城市峰会今后预定计划

召开日期	会议名称	召开城市
2020 年	第 13 届亚太城市峰会	福岡市（日本）

亚太城市峰会：Asian-Pacific City Summit 为解决亚太地区城市问题，通过市长会议和实务工作者会议，为城市间的合作和交流构建平台。

亚太城市峰会 (APCS) 会员城市 13 个国家、30 个城市

奥克兰市（新西兰）	鹿儿岛市（日本国）
曼谷都（泰国）	北九州市（日本国）
布里斯班市（澳大利亚联邦）	吉隆坡市（马来西亚）
釜山广域市（大韩民国）	熊本市（日本国）
长沙市（中华人民共和国）	马尼拉市（菲律宾共和国）
大连市（中华人民共和国）	宫崎市（日本国）
福岡市（日本国）	长崎市（日本国）
广州市（中华人民共和国）	那霸市（日本国）
光阳市（大韩民国）	大分市（日本国）
胡志明市（越南社会主义共和国）	浦项市（大韩民国）
香港特别行政区（中华人民共和国）	佐贺市（日本国）
檀香山（美利坚合众国）	上海市（中华人民共和国）
怡保市（马来西亚）	新加坡共和国
雅加达特别市（印度尼西亚共和国）	乌鲁木齐市（中华人民共和国）
济州特别自治道（大韩民国）	符拉迪沃斯托克市（俄罗斯联邦）

【编辑・发行】

亚太城市峰会秘书处（福岡市总务企划局国际部）

〒810-8620 日本国福岡市中央区天神 1-8-1

电话: +81-92-711-4028 传真: +81-92-733-5597

E-mail: apcs@city.fukuoka.lg.jp Website: <http://apcs.city.fukuoka.lg.jp/2018/zh/>

2018 年 10 月 17 日